

Ogólnopolski Próbny Egzamin Ósmoklasisty z OPERONEM

Język niemiecki Kartoteka testu

Zasady oceniania

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi

Zadanie otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

1. W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni rzeczowników wielką literą.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych oraz znajomość funkcji językowych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. Odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popełnia błędy, które:
 - zmieniają znaczenie słowa, np. *Freut* zamiast *Freund*,
 - powodują, że użyte słowo nie byłoby zrozumiane przez odbiorcę jako słowo, którym zdający powinien uzupełnić tekst (np. *Mechen* zamiast *Märchen* w zadaniu 3.2.),
 - powodują, że odpowiedź jest dwuznaczna lub wieloznaczna (np. niepoprawna odpowiedź *Geld* w zadaniu 3.3.),
 - używa zapisu fonetycznego w języku polskim, np. *fynf* zamiast *fünf*,
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna (np. niepoprawna odpowiedź *czyszczę* w zadaniu 10.2.),
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę (np. niepoprawna odpowiedź *Wann sehen* w zadaniu 6.2.),
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna,
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem (np. niepoprawna odpowiedź *Freitag um 17.00 Uhr* w zadaniu 3.1.),
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu (np. niepoprawna odpowiedź *Która godzina* w zadaniu 6.3.).
3. W odpowiedziach do zadań otwartych sprawdzających rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych kluczowe jest przekazanie komunikatu. Błędy językowe oraz ortograficzne są dopuszczalne, o ile odpowiedź ucznia w sposób jednoznaczny wskazuje, że zrozumiał on tekst.
4. W przypadku zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych istotna jest komunikatywność odpowiedzi, jednakże od zdającego oczekuje się również pewnego stopnia poprawności językowej. Odpowiedzi zawierające poważne błędy językowe i/lub ortograficzne nie są akceptowane.

Uwaga! Akceptowana jest każda poprawna odpowiedź, która nie została ujęta w zasadach oceniania.

Rozumienie ze słuchu

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe Uczeń:	Poprawna odpowieź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne [...] artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	1.1.	II.5) znajduje w wypowiedzi określone informacje	C
	1.2.	II.4) określa kontekst wypowiedzi (sytuację)	A
	1.3.	II.5) znajduje w wypowiedzi określone informacje	C
	1.4.	II.2) określa główną myśl wypowiedzi	B
	1.5.	II.3) określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi	A
	2.1.	II.5) znajduje w wypowiedzi określone informacje	B
	2.2.		A
	2.3.		C
2.4.	E		

Zadanie 3.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

Uczeń:

II.5) znajduje w wypowiedzi określone informacje

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź

Zadanie	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
3.1.	Freitag/18 Uhr	Freitag/achzehn
3.2.	Märchen	
3.3.	fünf	5
3.4.	die Rehabilitation von einem Schüler	einen Schüler aus der 8b/einen Schulfreund

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi

Zadanie	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
3.1.	Donnerstag/19 Uhr
3.2.	Mädchen
3.3.	Vier
3.4.	die Operation/einen Kollegen

Znajomość funkcji językowych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe Uczeń:	Poprawna odpowiedź
IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	4.1.	VI.4) wyraża swoje opinie, pyta o opinie [...]	C
	4.2.	VI.12) wyraża prośbę [...] oraz odmowę spełnienia prośby	A
	4.3.	VI.4) wyraża swoje opinie [...] VI.3) [...] przekazuje [...] wyjaśnienia.	E
	4.4.	VI.2) [...] podtrzymuje rozmowę w przypadku trudności w jej przebiegu [...]	B
	5.1.	VI.3) uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia	B
	5.2.	VI.3) uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia	A
	5.3.	VI.11) [...] nakazuje [...], instruuje	C
	5.4.	VI.5) [...] pyta o upodobania [...] innych osób	A

Zadanie 6.

Wymagania ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...]) [...].

Wymagania szczegółowe

Uczeń:

VI.3) uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia/VI.12) wyraża prośbę (6.1.)

VI.3) uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia (6.2.)

VI.3) uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia (6.3.)

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź

Zadanie	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
6.1.	habe Durst/bin durstig	Habe Durst/möchte trinken
6.2.	Wo treffen	wo treffen/Wo sehen
6.3.	Wie spät	Wie viel Uhr

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi

Zadanie	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
6.1.	habe Hunger
6.2.	Wie sehen
6.3.	Wann

Rozumienie tekstów pisanych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe Uczeń:	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	7.1.	III.4) znajduje w tekście określone informacje	B
	7.2.	III.1) określa główną myśl tekstu [...]	C
	7.3.	III.3) określa kontekst wypowiedzi (np. [...] odbiorcę [...])	C
	7.4.	III.2) określa intencje nadawcy/autora tekstu	A
	8.1.	III.5) rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu	D
	8.2.		C
	8.3.		A
	8.4.		B
	9.1.	III.4) znajduje w tekście określone informacje	C
	9.2.		A
	9.3.		A
	9.4.		B

Zadanie 10.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

Uczeń:

III.4) znajduje w tekście określone informacje

VIII.2) przekazuje w języku [...] polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź

Zadanie	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
10.1.	męczącą	wymagającą
10.2.	myję zęby	szczotkuję zęby
10.3.	sortowania śmieci	sortowania/segregacji plastiku, papieru i metalu

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi

Zadanie	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
10.1.	bez sensu
10.2.	czyszczę coś
10.3.	kontenerów pod blokiem

Znajomość środków językowych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe Uczeń:	Poprawna odpowiedź
I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...]) [...].</i> V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	11.1.	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...]) [...]	E
	11.2.		A
	11.3.		B
	12.1.	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...]) [...]	C
	12.2.		C
	12.3.		C
	12.4.		A
	13.1.	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...]) [...]	keine Geschwister
	13.2.		musst
	13.3.	VIII.3) przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim	ans/an das Fenster
	13.4.		schmeckt mir sehr

Zadanie 14. (0–10)

Postanowiłaś/Postanowiłeś przez miesiąc nie korzystać z internetu. W e-mailu do kolegi z Niemiec:

- wyjaśnij, dlaczego zrobiłaś/zrobiłeś sobie przerwę w korzystaniu z internetu,
- opisz reakcję twoich znajomych na ten pomysł,
- napisz, jak się czułaś/czułeś, nie korzystając z internetu.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe
<ul style="list-style-type: none"> • treść • spójność i logika wypowiedzi • zakres środków językowych • poprawność środków językowych 	I. Znajomość środków językowych.	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...]) [...] w zakresie następujących tematów: 1) człowiek 5) życie prywatne 12) nauka i technika 14) życie społeczne
	III. Tworzenie wypowiedzi.	V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne (np. [...] e-mail [...]): 2) opowiada o czynnościach, doświadczeniach [...] 6) wyraża i uzasadnia swoje opinie, przedstawia opinie innych osób 7) wyraża uczucia i emocje 8) stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji
	IV. Reagowanie na wypowiedzi.	VII. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego (np. [...] e-mail [...]) w typowych sytuacjach: 3) uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia
	V. Przetwarzanie wypowiedzi.	VIII.3) przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim